

« zurück blättern vor »

**ZECER** subst. m., ab 1796; auch *zycer*. 1) ‘Arbeiter in einer Druckerei, der die Drucklettern zusammenlegt’ – ‘pracownik drukarni składający tekst’: †1796 Nar., SW *Pie[r]wszego zycera i zawiadującego drukarnią*. o vor 1814 Mag.Mscr., L s.v. *zecerski*: *Szufla w drukarni, na którą zycer z winkielaku wyklada pismo, dwoiaka, zycerska i preferserska*. o (1872–1873) 1953 Lam Głowy 11 *pan Jan na czele trzydziestu zecerów [...] śrubuje mię zawzięcie, aby ze mnie wycisnąć resztę powieści*. o (1925) 1950 Żer.Przedw. 288, DOR *Odbija (...) swoje prace rewolucyjne na tajnej maszynie drukarskiej, pracując jako zecer przy ogarku świecy*. o 1953 Krzyw.I.Siew. 8, DOR *Poważni wydawcy przetrzucili swoje zamówienia do większych, nowocześnie wyposażonych drukarni, gdzie pracowali lepiej wykwalifikowani zecerzy*. – L, SWIL, SW, DOR sowie BAN. 2) ‘jmd., der Pflastersteine verlegt’ – ‘brukarz’: SW. o **Var**: *zecer* subst. m., (1872–1873) 1952 Lam Głowy 11 – L, SWIL, SW, DOR; *zycer* subst. m., †1796 Nar., SW – L, SWIL, SW (m.u.), DOR sowie BAN. o **Etym**: nhd. *Setzer* subst. m., ‘in der Druckerei derjenige, der die gegossenen Buchstaben setzt’, GRI, nur für Inh. 1. o **Konk**: *drukskładnik* subst. m., zuerst geb. L, nur für Inh. 1; *składacz* subst. m., bel. seit 1764, L, zuerst geb. TR, nur für Inh. 1; *układacz* subst. m., zuerst geb. BAN, nur für Inh. 1. o **Der**: *zecerski* adj., 1948 Jackow.Książ. 127, DOR, zuerst geb. L, nur für Inh. 1; *zycerski* adj., vor 1814 Mag.Mskr., L, zuerst geb. L, nur für Inh. 1; *zecerzta* subst. f., †1919 Gom., SW, zuerst geb. SW, nur für Inh. 1; *zecerstwo* subst. n., 1925–1926 Dasz.Pam. I 58, DOR, zuerst geb. SW, nur für Inh. 1; *zecerka* subst. f., ‘Beschäftigung, Arbeit des Setzers’, 1937 Barl.Dębski 80, DOR, zuerst geb. DOR, nur für Inh. 1. ♦ LINDE hat *zecer* als Stichwort (erklärt als *składacz pisma w drukarni*) mit *zycer* an zweiter Stelle; BANDTKE hat nur *zycer*; TROJAŃSKI 1836 hat *zecer* ‘drukskładnik’; TROJAŃSKI 1847 s.v. *Setzer*: *zecer*, *składacz pisma*, *drukskładnik*; s.v. *Setzerlohn* nur: *zapłata zecerska s[eu] zecerowi*. Die Form *drukskładnik* ist eine Lehnübersetzung von nhd. *Drucksetzer*.

« zurück blättern vor »